



"QUELLO CHE NON E' ANCORA STATO FATTO E' COMUNQUE DA FARE"

"WHAT HAS NOT YET BEEN DONE MUST, IN ANY CASE, BE DONE"

"CE QUI N'A PAS ENCORE ÉTÉ FAIT DOIT QUAND MÊME ÊTRE FAIT"

Comm. Ezio Tabanelli



FILOMARKET



AZIENDA
COMPANY
ENTREPRISE



IT

In quasi 40 anni di attività Filomarket ha sempre lavorato seguendo logici e precisi principi:

- ricerca e sviluppo del prodotto
- qualità del lavoro e del servizio
- servizio reso al cliente ed all'utente finale
- ambiente sano, sicuro ed accogliente per le maestranze

In più il nostro impegno è finalizzato a fornire le migliori soluzioni alle esigenze di esposizione, trasporto e stoccaggio merci per ogni tipologia di esercizio commerciale.

Il tutto nella tutela della sicurezza del prodotto e del servizio offerti, mettendo il cliente e la sua soddisfazione alla base di tutte le scelte e le strategie aziendali in un'ottica di qualità totale.

UK

With an experience of almost 40 years, Filomarket has always followed precise, logical principles:

- product research and development
- quality of workmanship and service
- customer and final user satisfaction
- a healthy, safe and comfortable working environment

Our commitment also focuses on providing the best possible display solutions, transport and storage of the goods for any kind of outlet.

We aim to ensure product/service security by applying policies that focus on customer satisfaction and the achievement of total quality.

FR

En presque 40 ans d'activité, Filomarket a toujours travaillé selon des principes bien précis :

- recherche et développement du produit
- qualité du travail et du service
- service à la clientèle et aux utilisateurs finaux
- environnement sain, sûr et accueillant pour les ouvriers

En outre nous nous engageons à fournir les meilleures solutions aux exigences de présentation, manutention et stockage des marchandises pour tout type de point de vente. Le tout en mettant l'accent sur la sécurité des produits et du service que nous offrons et sur la centralité du client et de sa satisfaction, des principes qui sont à la base de toutes les décisions et stratégies de l'entreprise dans une optique de qualité totale.





RICERCA, SVILUPPO, PROGETTAZIONE
 RESEARCH, DEVELOPMENT AND DESIGN
 RECHERCHE, DÉVELOPPEMENT ET CONCEPTION



IT

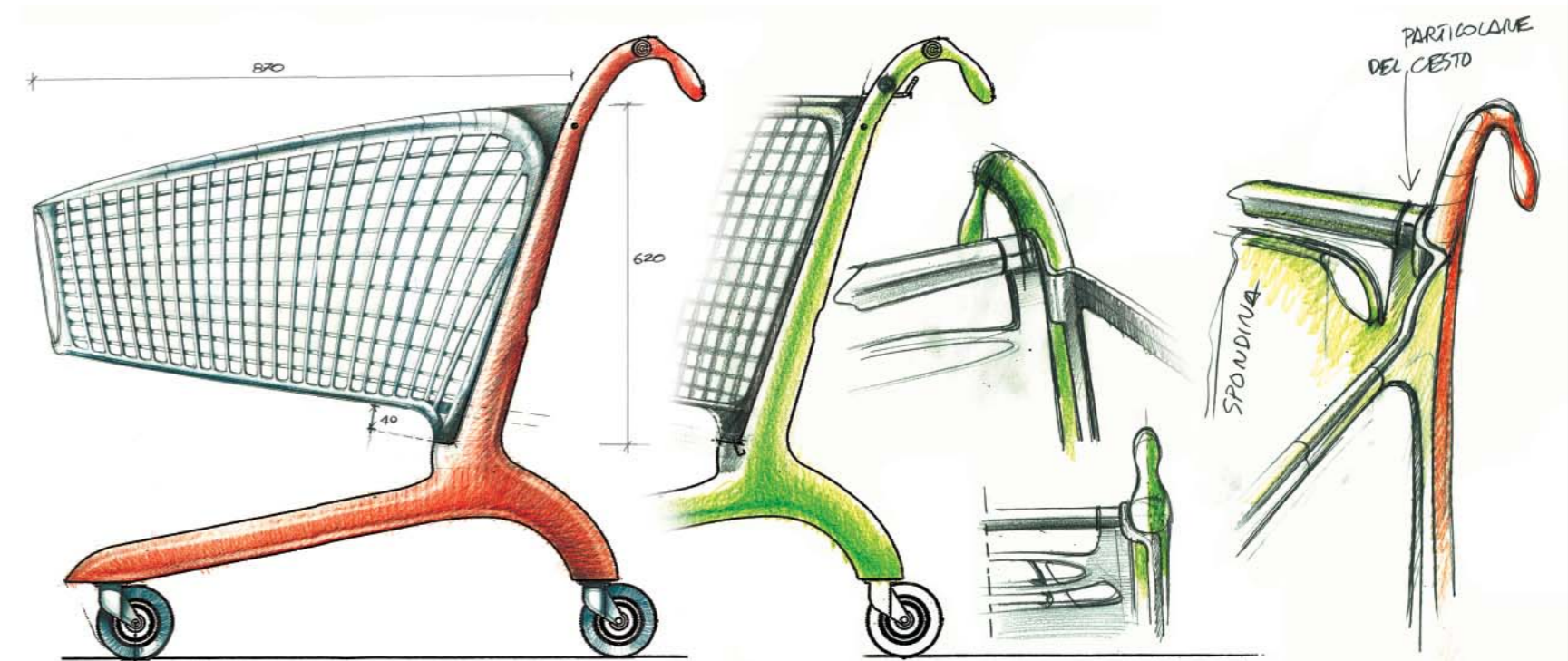
Filomarket è da sempre attenta all'innovazione ed alla crescita progettuale dei propri prodotti sia nella ricerca di nuovi materiali e tecnologie di produzione, che nel settore dell'Industrial Design. L'interesse in questo ambito, ha portato allo sviluppo del prototipo in fusione di alluminio del carrello Fuso che, esposto alla fiera di Düsseldorf del 1996 ha raccolto larghi e positivi consensi internazionali, fino ad arrivare al nuovissimo Refuso, considerato l'evoluzione naturale del progetto iniziale. Dalle riviste European Shopfitting Decision ed European Supermarkets è arrivata poi la conferma dell'ottimo lavoro eseguito, ponendo l'attenzione su questo progetto ed evidenziando come Filomarket sappia promuovere i più elevati contenuti di stile Made in Italy. **Produzione, brevetti, garanzie dei prodotti e servizi post-vendita** sono altre importanti voci che trovano collocazione nel profilo aziendale.

UK

Filomarket has always been extremely attentive to product innovation and development. We are always ameliorating the research for new materials, production technology, and industrial design. Such focus led to the development of the cast aluminium prototype of the Fuso trolley, which, exhibited at the Düsseldorf fair of 1996, won widespread international acclaim, and has since been superseded by the all-new Refuso, considered to be the natural evolution of that initial project. Confirmation of the excellence of this work came from the magazines European Shopfitting Decision and European Supermarkets, which turned their attention to this project and highlighted how Filomarket's success also hinges on the outstanding application of much-appreciated Italian styling. Other key aspects of corporate policy focus on excellence in **production, patents, product warranties and after-sales services.**

FR

Depuis toujours Filomarket mise sur l'innovation et l'amélioration technologique de ses produits, aussi bien au niveau de la recherche de nouveaux matériaux et de nouvelles technologies de production que du Design Industriel. C'est dans ce cadre que nous avons développé le prototype en moulage d'aluminium du chariot d'achat Fuso qui, exposé à la Foire de Düsseldorf en 1996, a remporté un très grand succès international, jusqu'au tout nouveau Refuso, considéré l'évolution naturelle du projet initial. Les revues European Shopfitting Decision et European Supermarkets ont ensuite confirmé l'excellent travail de notre société, en mettant l'accent sur ce projet et sur la capacité de Filomarket d'exprimer au mieux le style Made in Italy. Mais Filomarket mise également sur **la production, les brevets, la garantie des produits et le service après-vente.**





PRODOTTI
PRODUCTS
PRODUITS



IT

L'ampio assortimento di articoli Filomarket, dal carrello per la spesa allo scaffale, soddisfa tutte le esigenze di movimentazione, stoccaggio ed esposizione delle merci all'interno dei punti vendita e dei magazzini di ogni tipo, dando al cliente la soluzione ottimale alle proprie necessità. Il cliente viene accompagnato sin dal primo contatto da un team di persone qualificate in grado di studiare ogni situazione, identificando i prodotti adatti alle esigenze specifiche.

Filomarket è inoltre da sempre attenta all'ambiente ed è per questo che nel processo produttivo viene utilizzata l'80% di energia verde. Sulla scia dei risultati della propria ricerca, Filomarket punta sull'innovazione per proseguire nella crescita del proprio core business e per scommettere sulla produzione di nuovi articoli, mantenendo così la leadership di azienda sempre all'avanguardia.

UK

The extensive Filomarket product range offers everything, from shopping trolleys to shelving, needed to meet the handling, storage and display requirements of all indoor retail outlets and warehouses, providing solutions that are both efficient and customer-specific. Right from the very first step, the customer can rely on an expert support team that carefully evaluates his specific requirements and identifies the products most suitable to meet them.

Moreover, Filomarket has always been attentive to the environment and for this reason 80% of the energy used in the production process comes from renewable resources. In the wake of excellent R&D results, Filomarket aims to expand its core business and develop new articles by focussing on innovation, ensuring it remains a cutting-edge market leader.

FR

La vaste gamme d'articles Filomarket, des chariots d'achat aux rayonnages, répond à toutes les exigences de maintenance, stockage et présentation des marchandises à l'intérieur des points de vente et magasins de tout genre, en proposant à chaque client la meilleure solution pour ses besoins. Une équipe de professionnels accompagne les clients dès le premier contact, pour étudier toute situation et trouver les produits les plus indiqués à leurs exigences spécifiques.

En outre, depuis toujours Filomarket ménage l'environnement, c'est pourquoi le processus de production utilise à 80% de l'énergie verte. Sur la lancée des résultats de sa recherche, Filomarket mise sur l'innovation pour poursuivre la croissance de son activité principale et produire de nouveaux articles, en maintenant ainsi son leadership en tant qu'usine toujours à l'avant-garde.





PROCESSI DI PRODUZIONE
PRODUCTION PROCESSES
PROCESSUS DE PRODUCTION



IT

L'assemblaggio dei componenti viene effettuato con robot per garantire continuità di prestazioni e di qualità. Il carrello viene zincato in impianto automatico adottando particolari accorgimenti che consentono di ottenere uno spessore medio del riporto di 12 micron. Successivamente alla zincatura viene applicato uno strato di vernice a polvere di poliestere trasparente (con uno spessore medio di 30 micron) che, una volta posta in forno a 200° C., viene resa atossica migliorando oltre che la lucentezza, la brillantezza del prodotto e la sua resistenza agli agenti atmosferici. I carrelli normalmente non presentano punti di ossido bianco dopo una permanenza di 200 ore in "camera a nebbia salina" al 5% secondo norme ISO 7253; sono perciò utilizzabili anche in zone situate vicino al mare senza che la funzionalità e l'aspetto ne risultino compromessi. I carrelli Filomarket sono costruiti nel pieno rispetto della norma europea EN 1929 sui criteri produttivi ed i metodi di prova relativi ai carrelli spesa per supermercato.

UK

Components are assembled by robots to ensure consistent performance and quality. The trolley is galvanized by a special automatic system that ensures an average zinc coating thickness of 12 microns. Following galvanisation, a layer of transparent polyester powder paint is applied (average thickness 30 microns): firing the latter in a kiln at 200° C makes it non-toxic, improves product shine and gloss and also enhances resistance to atmospheric agents. Even after 200 hours in a salt spray test chamber (using 5% saline solution according to ISO 7253) our trolleys normally have no traces of white oxide: this means they can be used in areas near the sea without compromising either performance or style. Filomarket trolleys are made in full compliance with EN 1929 standards concerning supermarket trolley production criteria and testing methods.

FR

Les composants sont assemblés par robots qui assurent des performances et une qualité constantes. Le zingage du chariot est exécuté par une installation automatique qui, grâce à des systèmes particuliers, permet d'atteindre une épaisseur moyenne du revêtement de 12 microns. Après le zingage il y a l'application d'une couche de vernis polyester transparent en poudre (épaisseur moyenne de 30 microns) qui, une fois au four à 200°C, est rendue atoxique tout en améliorant l'éclat et le brillant du produit ainsi que sa résistance aux agents atmosphériques. Normalement les chariots ne présentent pas de points d'oxyde blanc après une permanence de 200 heures en «chambre au brouillard salin» à 5%, conformément aux normes ISO 7253; ils peuvent donc être utilisés aussi dans des régions au bord de la mer sans que cela en compromette le fonctionnement et l'aspect. Les chariots libre-service Filomarket sont conformes à la norme européenne EN 1929 sur les critères de production et les méthodes d'essai concernant les chariots libre-service pour supermarchés.





SERVIZIO
SERVICE
SERVICE



IT

Esaudire i desideri della clientela è da sempre la nostra prerogativa.

Ci piace considerare il cliente come l'elemento più importante dell'azienda ed il nostro miglior biglietto da visita. PoterVi fornire i prodotti migliori nei tempi che desiderate è la realizzazione dei nostri sforzi. Partita da una dimensione esclusivamente nazionale, seguita con cura grazie ad una rete di assistenti commerciali professionali, preparati e organizzati per zone di competenza, oggi Filomarket è orientata ad aumentare la propria presenza sulla scena globale grazie a nuove strategie aziendali di export marketing affidate ad un team di professionisti. Inoltre, il servizio celere e "su misura" che l'azienda ha saputo fornire ai propri partner commerciali, ne ha fatto un leader indiscusso per quanto riguarda sia i tempi di consegna che il servizio di manutenzione dei parchi carrelli, raggiungendo così alti livelli di soddisfazione del cliente.

UK

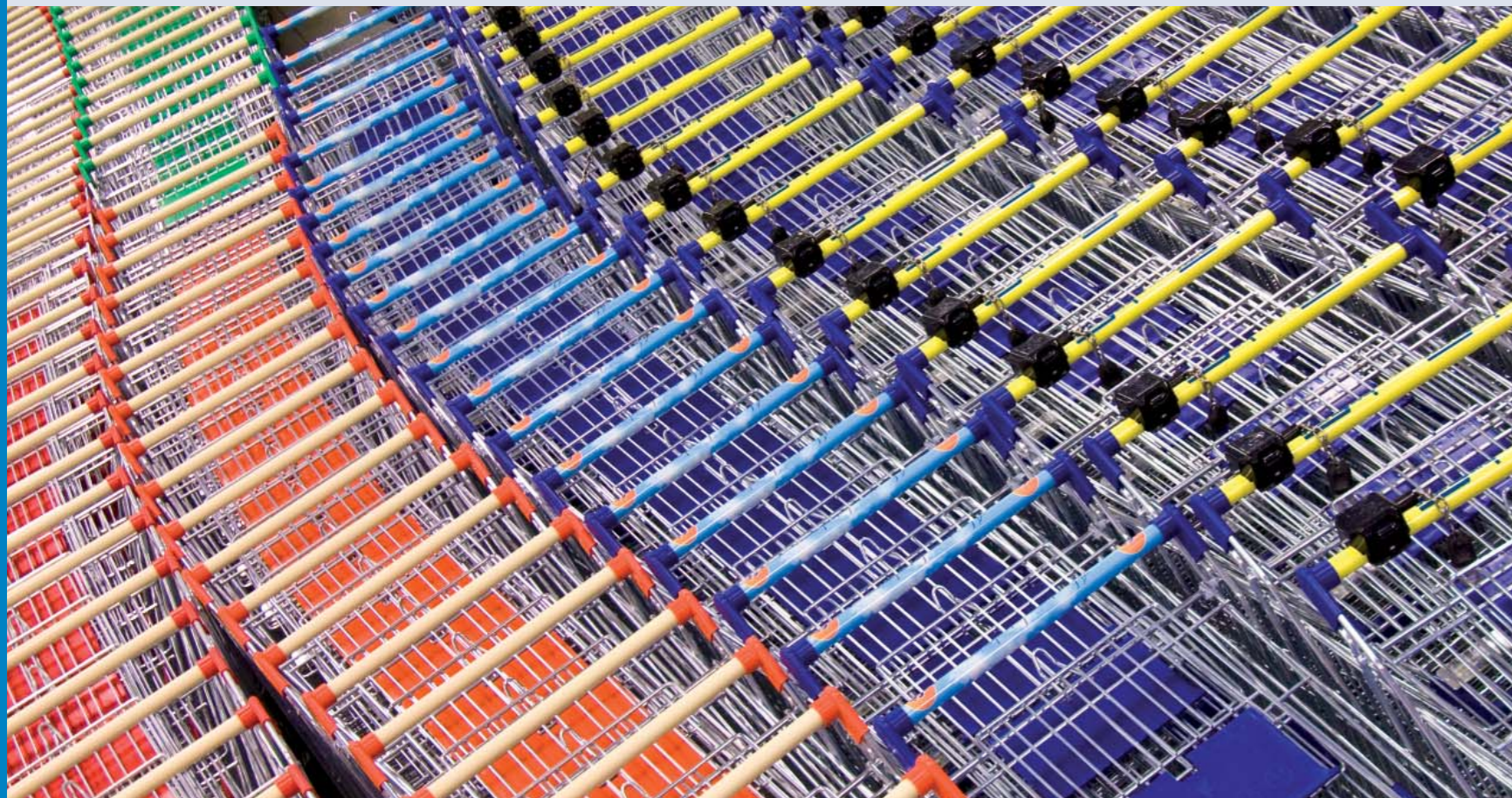
Our overriding goal has always been to meet customers' needs and wants.

To us, the customer is the most important part of the company and the source of its reputation. Our satisfaction stems from giving you the best products just when you need them. In the past Filomarket covered the Italian market alone, via a carefully managed, highly professional sales assistance network organised by area. Today, Filomarket aims to expand its international operations via new, efficient export marketing strategies. Moreover, the fast and "made-to-measure" service the company provides has made it the undisputed leader in terms of both delivery times and trolley fleet maintenance, ensuring outstanding levels of customer satisfaction.

FR

Répondre aux exigences de nos clients est depuis toujours notre impératif.

Le client est pour nous l'élément le plus important de notre entreprise et notre meilleure carte de visite. Pouvoir vous fournir les meilleurs produits dans les délais que vous souhaitez, voilà ce à quoi tendent tous nos efforts. Filomarket, qui est partie d'une dimension exclusivement tournée vers le marché intérieur, a misé sur un réseau de vente fait de vrais professionnels organisés par zones de compétence et veut renforcer aujourd'hui sa présence sur le marché mondialisé, en mettant en œuvre de nouvelles stratégies d'entreprise concernant le marketing à l'export, confiées à une équipe de spécialistes. En outre le service rapide et «sur mesure» que l'entreprise a su fournir à ses partenaires commerciaux en a fait un leader indiscuté pour ce qui concerne les délais de livraison et le service d'entretien du parc de chariots, ce qui nous a permis d'atteindre un haut niveau de satisfaction de la clientèle.





QUALITA' E BREVETTI
QUALITY AND PATENTS
QUALITÉ ET BREVETS



IT

Da sempre attenta al cliente, Filomarket si è impegnata sin dal 2000 per ottenere la certificazione ISO 9001:2000. Rappresentano un vanto per Filomarket i numerosi brevetti, la sintesi di una forte vocazione all'innovazione coniugata con la capacità di cogliere gli stimoli del mercato. Vale la pena di ricordare la ruota Stratos e il carrello Fuso, brevetto internazionale che valse una menzione speciale alla fiera Euroshop di Düsseldorf.

UK

Ever-attentive to the customer, Filomarket was already committed to attaining ISO 9001:2000 certification back in the year 2000. Numerous patents, a marked aptitude for innovation and skilled interpretation of market demand and trends are all things that Filomarket is justly proud of. More specifically, we produce the internationally patented Stratos wheel and Fuso trolley, which won a special mention at the Euroshop fair in Düsseldorf.

FR

Depuis toujours Filomarket met le client au centre de son attention et depuis l'an 2000 elle a tout mis en œuvre pour obtenir la certification ISO 9001:2000. Filomarket est très fière de ses nombreux brevets, car ils sont l'expression de sa forte vocation vers l'innovation, alliée à la capacité de comprendre les exigences et les impulsions du marché. Rappelons ici la roue Stratos et le chariot Fuso, un brevet international qui lui a valu la mention spéciale à la foire Euroshop de Düsseldorf.



SINERT



Via U. E. Terracini, 13

40026 Imola (BO) - Italy

Tel. +39 0542 634611

Fax +39 0542 645110

www.filomarket.it